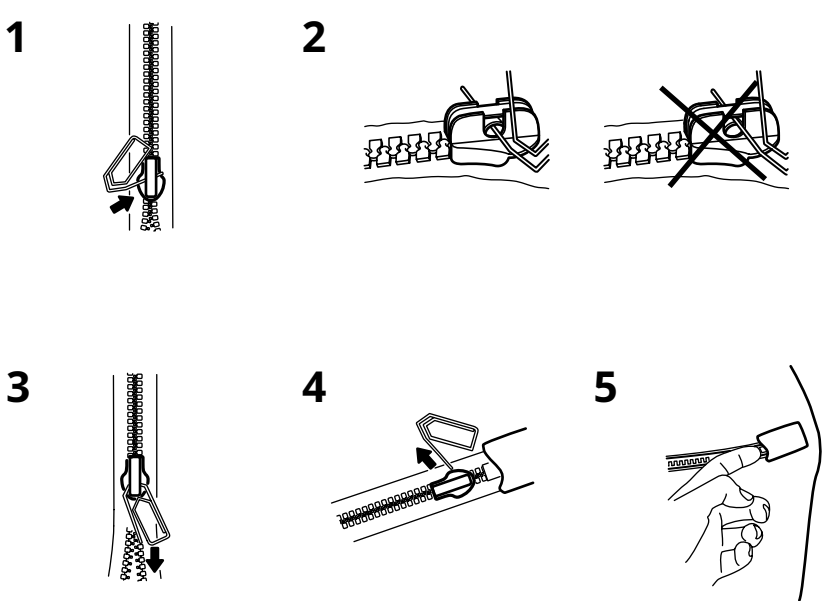
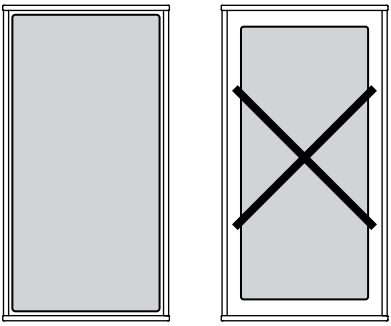
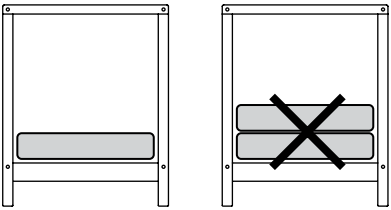


HIMLAVALV



Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
 Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL

Det er farlig å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av sprinkelsenga. Det skal ikke brukes mer enn én madrass i sprinkelsenga.

Passer til sprinkelsenger med innvendig mål på 70x140 cm.

Må ikke brukes hvis deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten. Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialet har en viss egenlukt som holdes igjen pga. emballasjen. Lufting fjerner gjenværende lukt.

Råd om vedlikehold

Trekket kan vaskes i vaskemaskin. Det går lettere å tre på trekket igjen dersom du bøyer madrassen på midten.

Du kan enkelt skylle av madrasskjernen med lunkent vann. La madrasskjernen lufttørke til den er helt tørr før du tar på trekket igjen.

Råd om tørking

Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. føner eller radiator).

Barnesikker glidelås

Glidelåsen har ingen skyver med hempes for at barnet ikke skal kunne åpne trekket og stappe innholdet i munnen. Åpne og lukk trekket ved å stikke f.eks. en binders i løkken på toppstoppen. Husk å fjerne bindersen etterpå.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
 Standardin EN 16890:2017+A1:2021 mukainen.

VAROITUS

Älä sijoita pinnasängyä avotulen tai muiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- tai kaasulämmittimen, läheisyyteen.

Käytä pinnasängyssä ainoastaan yhtä patjaa. Sopii pinnasängyihin, joiden sisämitat ovat 70x140 cm.

Älä käytä tuotetta, mikäli jokin sen osista on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varoosia. Tyhjöpakattu tuote palautuu oikeaan muotoonsa ja kokonsa 3-4 vuorokauden kuluessa pakkauksen avaamisesta. Tuotteen materiaalissa on tietty ominaishaju, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuulettamalla.

Hoito-ohje

Päällinen on konepestävä. Päällinen on helpompi pujottaa uudestaan patjan päälle, mikäli taitat patjan ensin keskeltä kahtia.

Voit helposti huuhdella patjan sisuksen haalealla vedellä. Anna patjan sisuksen kuivua täysin ennen kuin laitat siihen päällisen.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustenukvaajan tai lämpöpatterin) käytöä.

Lapsiturvallinen vetoketu

Vetoketjussa ei ole vedintä, jotta lapsi ei voisi avata päällistä ja laittaa sisältöä suuhunsa. Saat avattua ja suljettua vetoketjun pujottamalla esimerkiksi paperiliittimen vetimen kannassa olevaan reikään ja vetämällä sitten liittimestä. Huomio! Muista poistaa paperiliitin käytön jälkeen.

Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
 Uppfyller EN 16890:2017+A1:2021.

VARNING

Var uppmärksam på faran av att placera öppen eld och andra heta varmekällor såsom element, gaskaminer etc. i närheten av spjålsången.

Använd inte mer än en madrass i spjålsången.

Passar spjålsängar med innermått 70x140 cm.

Använd inte produkten om någon del är sönder, skadad eller saknad, och använd endast reservdelar godkända av tillverkaren. Komprimerad produkt får sin rätta form och storlek efter 3-4 dygn. Materialet har en viss egenlukt som hålls kvar p.g.a förpackning. Vädning tar bort kvardröjande lukt.

Skötselråd

Överdraget kan maskintvättas. Det går lättare att trä på överdraget igen om madrassen viks på mitten.

Du kan enkelt skölja av madrasskärnan med ljummet vatten. Låt madrasskärnan lufttorka och bli helt torr innan du sätter på klädseln igen.

Råd vid torkning

Torka utan att använda värmekälla (exempelvis hårtork eller element).

Barnsäkert blixtlås

Blixtlåset saknar dragbricka för att barnet inte ska kunna öppna överdraget och stoppa innehålllet i munnen. Öppna och stäng överdraget genom att sticka in t.ex. ett gem i öglan. Kom ihåg att ta bort gemet efteråt.

English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
 Complies with EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).

Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

Suitable for cots with inner dimensions 70x140 cm. Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

The cover is machine washable. It is easier to re-fit the cover again if you fold the mattress in the middle.

You can easily rinse off the mattress core with lukewarm water. Let the mattress core air dry and get completely dry before putting the cover on again.

Advice when drying

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

Child-safe zip

The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S-34381 Älmhult
 Erfüllt die Anforderungen gem. EN 16890:2017+A1:2021.

ACHTUNG

Sei dir bewusst, dass offenes Feuer und andere Hitzequellen wie Elektroheizgeräte, Gasherde usw. in der Nähe des Babybetts eine Gefahr darstellen.

Nicht mehr als eine Matratze ins Bett legen.

Passend für Babybetten mit Innenmaß 70x140 cm.

Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.

Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originalform und -größe. Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Durch Lüften verschwinden Geruchsreste.

Pflegehinweis

Der Überzug kann in der Maschine gewaschen werden. Er lässt sich danach leichter wieder überziehen, wenn man die Matratze in der Mitte knickt.

Der Schaumkern der Matratze kann einfach mit lauwarmem Wasser abgespült werden. Danach muss er an der Luft trocknen und völlig trocken sein, bevor der Bezug darübergestreift wird.

Tipp zum Trocknen

Ohne Hitzequellen (wie Haarfön oder Heizkörper) trocknen lassen.

Kindersicherer Reißverschluss

Der Reißverschluss hat keinen Hakenzug, damit das Kind den Bezug nicht öffnen und den Inhalt in den Mund stecken kann. Zum Öffnen des Bezugs z.B. eine Büroklammer in der Öse befestigen. Nicht vergessen, die Klammer anschließend wieder zu entfernen.

Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
 Conforme à EN 16890 : 017+A1:2021.

ATTENTION

N'oubliez pas que les flammes et autres sources de chaleur (radiateurs électriques ou à gaz) à proximité du lit constituent un danger (lit bébé et lit suspendu).

Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé (lit bébé et lit suspendu).

Convient aux lits bébé 70x140 cm.

Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, tordue ou manquante. Utiliser uniquement les pièces de rechange agréées par le fabricant.

Un produit comprimé reprend sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

Instructions d'entretien

La housse est lavable en machine. Pour la remettre en place, il suffit de plier le matelas au milieu.

Le matelas peut être rincé à l'eau tiède. Laissez le matelas sécher à l'air libre complètement avant de remettre la housse.

Conseil pour le séchage

Sécher sans utiliser de source de chaleur (comme par exemple un sèche-cheveux, un radiateur etc..)

Fermeture à glissière spécial enfant

La fermeture à glissière n'a pas de tirette. Ceci pour éviter que l'enfant ne puisse ouvrir la housse et mettre à la bouche son contenu. Pour ouvrir et fermer la housse, mettre par exemple un trombone dans l'oeillet. Attention ! N'oubliez pas de le retirer ensuite.

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zwen
 Voldoet aan de veiligheidsnorm EN 16890:2017+A1:2021.

WAARSCHUWING

Wees je bewust van de gevaren wanneer je het babybed in de buurt zet van open vuur en andere warmtebronnen, zoals radiatoren, gashaarden, enz.

Gebruik niet meer dan één matras in het babybed.

Geschikt voor babybedden met een binnenmaat van 70x140 cm.

Gebruik dit product niet wanneer er een onderdeel kapot of beschadigd is of mist, en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Een gecomprimeerd product krijgt zijn juiste vorm en grootte na 3-4 etmalen. Het materiaal heeft een bepaalde geur die door de verpakking blijft hangen. Luchten helpt de resterende geur te doen verwijderen.

Onderhoud

De tijk is machinewasbaar. De tijk kan eenvoudig weer worden aangebracht als de matras wordt dubbelgevouwen.

Je kan de foamkern van de matras heel gemakkelijk met lauwwater afspoeien. Laat de kern aan de lucht drogen en helemaal droog worden voordat je de tijk weer aanbrengt.

Advies bij drogen

Laten drogen zonder gebruik van een warmtebron (bv. een föhn of radiator).

Kindervriendige rits

Er zit geen trekplisje aan de rits, zodat het kind de overtrek niet zelf open kan maken en de inhoud in zijn mond kan stoppen. Open en sluit de overtrek door b.v. een paperclip in het oogje te steken. Vergeet niet de paperclip na afloop te verwijderen.

Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
 Overholder kravene i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af tremmesengen.

Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen.

Passer til tremmesenge med et indvendigt mål på 70x140 cm.

Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, edelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse

Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i lunkent vand. Lad madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Råd ved tørring

Tørres uden brug af varmekilde (f.eks. hårtørrer eller radiator).

Børnesikker lynlås

Lynlåsen er uden tap for at barnet ikke skal kunne åbne betrækket og stoppe indholdet i munden. Du åbner og lukker betrækket ved at stikke f. eks. en paperclip i bøjlen på låsen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar

IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svipjóð
 Uppfyllir EN 16890:2017+A1:2021.

VARÚÐ

Verið meðvítuð um hættuna sem fylgir því að hafa rúmið nærri opnum eldi eða öðrum öflugum hitagjöfum eins og gaseldi o.þ.h. Það er ekki öruggt á nota fleiri en eina dýnu í rúminu.

Passar í 70x140 cm ungubarnarúm.

Notið þessa vöru ekki ef einhver hluti hennar er brotinn, rifinn eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahluti sem samþykktir eru af framleiðanda.

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri stærð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vörnunni sem gæti loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er víðrúð og ryksuguð.

Umhírdá

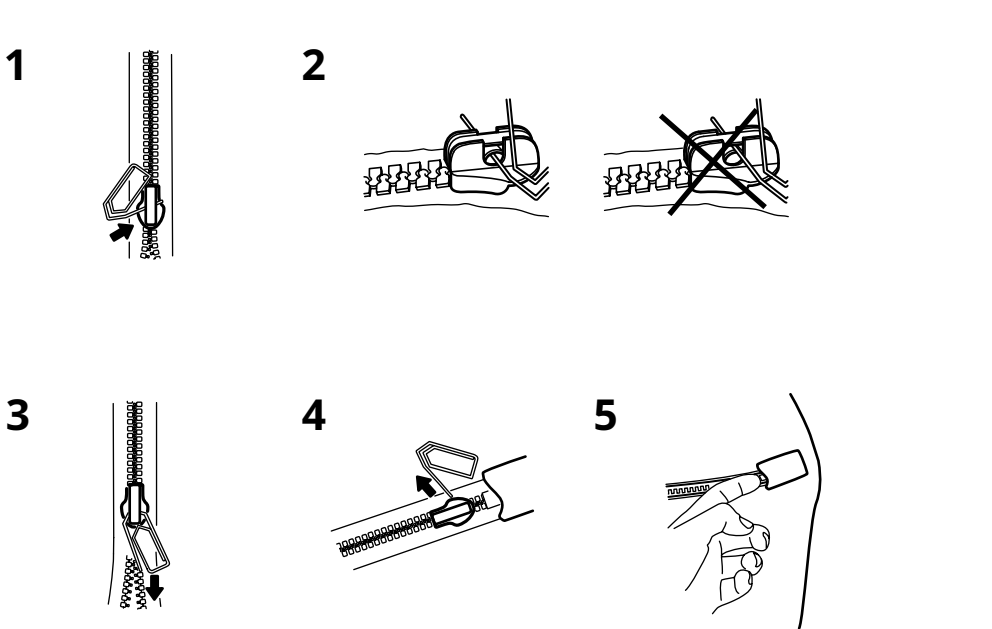
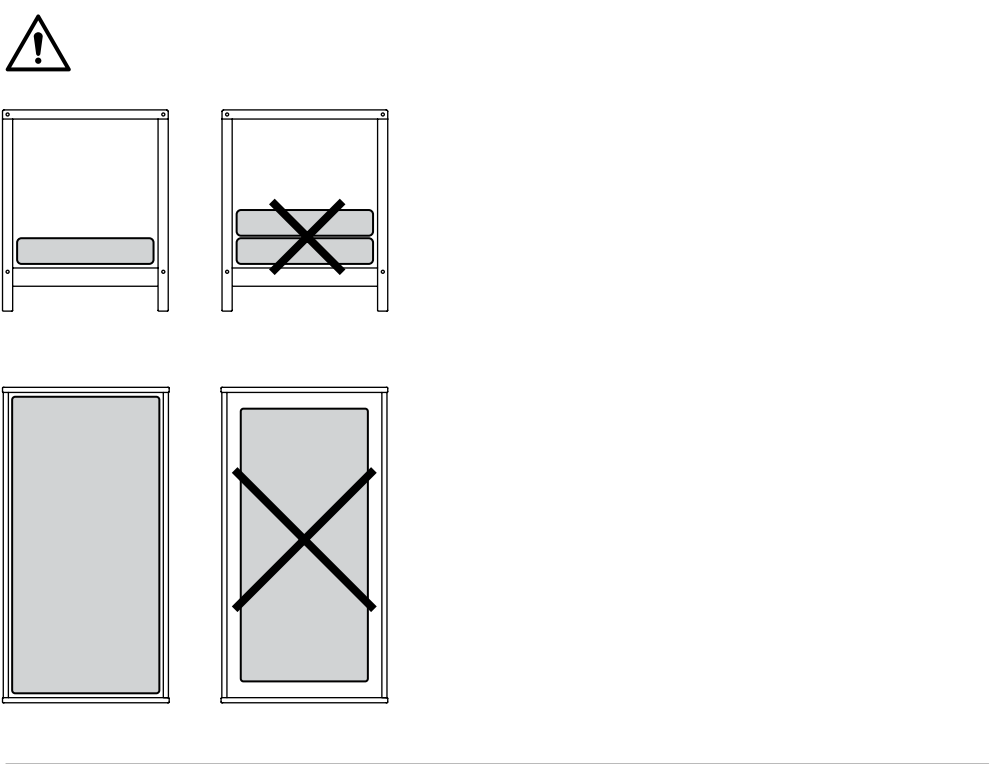
Notið þessa vöru ekki ef einhver hluti hennar er brotinn, rifinn eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahluti sem samþykktir eru af framleiðanda.

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri stærð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vörnunni sem gæti loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er víðrúð og ryksuguð.

Umhírdá

Notið þessa vöru ekki ef einhver hluti hennar er brotinn, rifinn eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahluti sem samþykktir eru af framleiðanda.

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri stærð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vörnunni sem gæti loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er víðrúð og ryksuguð.



Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να έχετε επίγνωση του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου, κτλ, στην περιοχή γύρω από την κοίνα.

Μη χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα στρώματα στην κοίνα.

Κατάλληλο για κοινούς με εσωτερικές διαστάσεις 70x140 cm.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Ενα προϊόν σε συσκευασία κενού αέρα, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια ελαστική μυρωδιά που εμφανίζεται μετά την αποσυσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο να εξαλειψετε την μυρωδιά.

Οδηγίες φροντίδας

Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων. Είναι πιο εύκολο να επαναστοθετήσετε το κάλυμμα, εάν διπλώσετε το στρώμα στη μέση. Μπορείτε εύκολα να ξεπλύνετε τον πυρήνα του στρώματος με χλωρό νερό. Αφίστε τον πυρήνα του στρώματος να στεγνώσει εντελώς στον αέρα πριν τοποθετήσετε ξανά το κάλυμμα.

Συμβουλή για το στέγνωμα
Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστολάκι μαλλιών ή καλοριφέρ).

Child-safe zip

Το ферμοуар δεν έχει θηλιά. Αυτό γίνεται, ώστε να προλαμβάνεται τα παιδιά να μην μπορούν να ανοίξουν το κάλυμμα και να βάλουν το περιεχόμενο στο στόμα τους. Ανοίγετε και κλείνετε το ферμοуар περνώντας π.χ. ένα συνδετήρα χαρτίων στην οπή της γλίστρας του ферμοуар. Σημαντικό! Веравωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τον συνδετήρα μετά.

Latviešu

Svarīgi - Rūpīgi izlasiet - Saglabājiет

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Atbilst EN 16890:2017+A1:2021 standarta prasībām.

BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet, ka gultīnu nedrīkst novietot tuvu atklāta uguns avotiem vai citiem siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem sildītajiem, gāzes kamīniem, utt.

Gultīnu drīkst lietot tikai ar vienu matraci. Šī prece ir piemērota gultām ar iekšējo izmēru 70x140 cm.

Nelietojiet precī, ja kāda no tās detaļām ir bojāta, saplūsusī vai trūkst. Izmantojiet vienīgi ražotāja izgatavots un apstiprinātas rezerves daļas. Saspiesta prece savu īsto lielumu u formu ieņem 3 – 4 dienu laikā. Materiālam piemīt specifiska smarža, kas ar laiku pazūd. Lai mazinātu specifisko smaržu, izvēdiniet precī.

Kopšanas instrukcija

Pārvalku var mazgāt velas mazgājamā mašīnā. Lai pārvalku ērtāk uzvilktu, matracī ieteicams salocīt uz pusēm.

Matrača kodolu var viegli noskalot ar remdenu ūdeni. Pārvalku likt tikai tad, ja matracis ir pilnīgi izžuvis.

Padoms žvēšanasai

Zāvējiet, neizmantojot siltuma avotus (piemēram, matu fēnu vai radiatorus).

Drošs rāvējslēdzjs

Tā kā pārvalka rāvējslēdzējam nav mēlītes, bērni to nevar atvērt un iebāzt mutē pildījumi. Lai atvērtu un aizvērtu rāvējslēdzli, aiz tā malas aizbēgiet, piemēram, piespraudī. Svarīgi! Pēc tam neaizmirstiet piespraudī izņemt.

Lietuvių

Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Cumpre a norma EN 16890:2017+A1:2021.

PERSPĖJIMAS

Lovelė turi būti toliau nuo atviros ugnies ir kitokių padidinto karščio šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų, dujinių židinių ir pan.

Lovelėje patieskite ne daugiau nei vieną čiužinį.

Tinka lovėlėms, kurių vidiniai matmenys yra 70x140 cm.

Nenaudokite gaminio, jei nors viena jo dalis sulūžusi ar apgadinta ir tuo atveju, jei trūksta dalių. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.

Suspaustas gaminyis atgauna savo pirminę formą po 3-4 dienų. Medžiaga gali turėti specifinį kvapą, kuris gali būti juntamas išpakavus. Kvapas dings greičiau, jei vėdinsite čiužinį.

Priežiūros nurodymai

Užvalkalą galima skalbti skalbyklėje. Jį lengviau užvilksite, jei sulenkсите čiužinį per vidurį.

Čiužinį galite nuskalauti drungnu vandeniu, jei reikia. Paskui palaukite, kol visiškai išdžius prieš užvilkdami užvalkalą.

Džiovinimas

Džiovinii nenaudojant šilumos šaltinių (pvz., plaukų džiovituvo arba radiatoriaus).

Saugus užtrauktukas

Užtrauktukas neturi kilpeles, kad vaikai negalėtų atsegti užvalkalą, sugadinti čiužinio ir prisivaižyti kamšalo ar kitų medžiagų. Užtrauktuką atsegti ir užsegti galite savaržėle, perverta per kilpelę. Dėmesio! Nepalikite savaržėlės kilpelėje.

Portugues

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Conforme a norma EN 16890:2017+A1:2021.

AVISO

Tenha sempre em atenção que as chamas e outras fontes de calor intenso, como radiadores elétricos ou a gás, representam um perigo junto ao berço (estrutura e cama suspensa).

Não use mais do que um colchão no berço (estrutura e cama suspensa).

Adequado para berços com dimensões interiores de 70x140cm.

Se faltar alguma peça ou se alguma peça estiver partida ou com sinais de desgaste, não use o produto. Use somente peças de substituição aprovadas pelo fabricante.

Um produto comprimido assume a sua forma original e volume ao fim de 3-4 dias. O material tem um cheiro especial que pode manter-se mesmo depois de o retirar da embalagem. Arejar o produto irá ajudar a eliminar o cheiro.

Instruções de manutenção

A capa pode lavar-se na máquina da roupa. É fácil voltar a colocar a capa dobrando o colchão ao meio.
Pode limpar o interior do colchão com água tépida. Deixe o interior do colchão secar completamente ao ar antes de voltar a colocar a capa.

Instruções para secar

Seque sem recorrer a fontes de calor (por ex.: secador de cabelo ou radiador).

Fecho para a segurança das crianças

O fecho não tem lingueta para evitar que as crianças abram a capa e coloquem o conteúdo na boca. Abra e feche o fecho com a ajuda de um clip, por exemplo. Importante! Retire sempre o clip depois de usar.

Română

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia postală 702, S-343 81 Älmhult.
Conform cu EN 16890:2017+A1:2021.

AVERTISMENT

Ai grijă la riscul de foc deschis și de alte surse de căldură, de ex. electrice, cu gaz, etc. În apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).

Nu folosi mai mult de o saltea în pătuț (pătuț și pat suspendat).

Potrivit pentru pătuțuri cu dimensiuni interioare 70x140 cm.

Nu folosi acest produs dacă o componentă este deteriorată sau lipsește și folosește doar piese de schimb aprobate de producător.

Un produs presat își recapătă forma inițială la 3-4 zile după folosire. Materialul are un miros distinct care poate persista după cumpărare. Aerisște și aspiră produsul pentru a elimina mirosul.

Instrucțiuni de îngrijire

Husa poate fi spălată la mașină. Este ușor să pui husa din nou dacă îndoi husa la mijloc.

Poți clăti interiorul saltelei cu apă caldută. Lasă interiorul să se usuce complet înainte de a pune husa la loc.

Pentru uscare

Usucă fără a folosi o sursă de căldură (uscător de păr sau calorifer).

Fermoar de siguranță pentru copii

Fermoarul nu are agățătoare, pentru ca un copil să nu poată deschide husa și înghiți conținutul. Deschide și închide fermoarul împingând, de exemplu, o agrafă de birou prin bucla de pe margine. Important! Nu uita să scoți agrafa de birou la sfârșit.

Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Splňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE

Neumiestňujte postieľku (ohrádku a prídavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrievače.

V postieľke (ohrádke a prídavnej posteli) nepoužívajte viac ako jeden matrac.

Vhodný do postieľok s vnútorným rozmerom 70x140 cm.

Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákolvek jeho časť pokazená, odtrhnutá alebo chýba.

Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.

Stlačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie

Potah môžete prať v práčke. Ak matrac prehnete na polovicu, potah ľahko navlečiete naspäť.

Jadro matracu môžete jednoducho opláchnuť vo vlažnej vode. Následne ho nechajte dôkladne vyschnúť na vzduchu, a až potom nasadíte potah.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).

Bezpečnostný zips

Zips na tomto výrobku nemá pútko. Je to preto, aby ho deti neotvorili a nevyberali z neho obsah a nekladali si ho do úst. Zips otvorite a zatvoríte napríklad pomocou kancelárskej spinuky, ktorú prevlečiete cez uško. Dôležité je, aby ste ju potom nezabudli späť.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Äлмхулт
Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

УПОЗОРЕНІЕ

Будите съвнеси ризика от отворених ватри і осталих извора јаке топлине попут електриčnih і plinskih гријача, ітд. који се налазе у близини креветіца (којевке і виећег лејају).

Не користити више од једног мадраца у дјечјем креветіцу (којевци і виећем лејају).

Odgovara креветісіма унутарњих димензија 70 x 140 cm.

Не користити производ ако му је било који dio оштећен, сломљен или недостаје; користити само резервне дијелове одobreне од произвођача.

Производи у вакуумском пакiranju će се у првотни облик након 3 – 4 дана употребe. Материјал има осебујан мирис који се може задржати і кад производ изаидите из пакiranja. Прозрачivanje помаже ukloniti мирис.

Upute za njegu

Navlaka se može prati u perilici rublja. Navlaku je lako ponovno navući ukoliko se madrac preklopi u sredini.

Jezgru madraca možete oprati mlakom vodom.

Ostavi jezgru da се суши на zraku і navuci natrag navlaku tek kad се potpuno осуši.

Savjet za sušenje

Ne сушити с помоћу извора тоpline (нпр. сушило за косу, радијатор).

Sigurnosni patent-zatvarač

Patent-zatvarač nema vršak. On služi kako djeca ne bi mogla otvarati presvlaku, oštetiti madrac te stavljati sadržaj u usta. Otvoriti і zatvoriti patent-zatvarač povlačenjem, primjerice, spajalice kroz otvor на vodilici. Važno! Nakon toga uvijek skinuti spajalicu.

Съвети за сушене

Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.

Безопасен за деца цип

Ципът няма езичиe. Това не позволява на децата да отварят калъфа и да слагат съдържанието в устата си. Отворете и затворете ципа, като пхнете например кламер през дупката на плъгача. Важно! Не забравяйте да махнете кламера след употреба.

Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Skladno s standardom EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE

Motri na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora velike topline, kao što su električne grejnice

Šipke, plinski plamen itd. u blizini kreveta (kolevke i visećeg ležaja).

Ne upotrebljavaj više od jednog duška u krevetu (kolevci i visećem ležaju).

Pogodno za krevetac unutrašnjih dimenzija 70x140 cm.

Ne upotrebljavaj proizvod ako mu je bilo koji deo oštećen, pokidan ili nedostaje; upotrebljavaj samo rezervne delove odobrene od proizvođača.

Kompresovani proizvod će povratiti prvobitni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Materijal je specifičnog mirisa koji može ostati i nakon otvaranja.

Provetranje i usisavanje proizvoda će pomoći da miris nestane.

Odževanje

Navlaka se može prati u mašini. Lakše ju je navući ako saviješ dušek po sredini.

Jezgro duška možeš lahko isprati mlakom vodom.

Suši ga na vazduhu; pre nego što namестиš navlaku, neka se potpuno осуši.

Savet za sušenje

Suši bez upotrebe grejnih tela (npr. fena za kosu ili radijatora).

Sigurnosni rajsferšlus

Rajsferšlus nema vršak. To je da dete ne bi moglo samo otvoriti presvlaku, oštetiti dušek ili stavi njihov sadržaj u usta. Otvori і zatvori rajsferšlus tako što ćeš, na primer, gurnuti spajalicu u otvor sa strane і povući. Važno! Ne zaboravi da после skinеš spajalicu.

Navodila za vzdrževanje
Preveka je primerna za strojno pranje. Če posteljni vložek upogneš na sredini, prevleko lažje ponovno namестиš.

Jedro posteljnega vložka lahko sperеш z mlačno vodo. Preden ponovno namестиš prevleko, počakaj, da se jedro na zraku povsem posuši.

Nasvet za sušenje

Posuši brez uporabe grelnega telesa (npr. sušilnika za lase ali radiatorja).

Varnostna zadržga

Ta zadržga nima jezička. To otroku preprečuje, da bi sam odprl prevleko in si vnesel vsebino v usta. Zadržgo lahko odpreš ali zapreš tako, da skozi zanko na spajalniku potisneš npr. kovinsko sponko za papir. Pomembno! Sponko vedno odstrani.

Türkçe

Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890:2017+A1:2021 ile uyumludur.

UYARI

Çocuk karyolasının (beşik ve asılan beşik) yakınında açık ateş ve diğer kuvvetli ısı kaynaklarının sebep olabileceği elektrikli ısıtıcı yangınları, gaz yangınlar, vb. gibi tehlikelere karşı dikkatli olunuz.

Karyola (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yatak kullanmayınız.

İç boyutları 70x140 cm olan çocuk karyolaları için uygundur.

Ürünün herhangi bir parçası kırık, yıpranmış veya eksik ise kullanmayınız ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanınız.

Preslenmiş ürünler şekil ve hacimlerine 3-4 gün içinde kavuşur. Materyalin, paketi açtıktan sonra bile kokabilmek farklı bir kokusu vardır. Ürünü havalandırmak kokunun giderilmesine yardımcı olur.

Bakım talimatları

Kılıf makinede yıkanabilir. Yatağı ortadan ikiye katladığınızda kılıfı tekrar takmak daha kolay olacaktır.

Yatak için iyi suyla kolayca durulayabılırsınız. Kılıfı yeniden takmadan önce açık havada kurumaya bırakın ve tamamen kurumasını bekleyiniz.

Kurutma önerileri
Bir ısı kaynağı (örneğin saç kurutma makinesi veya radyator) kullanmadan kurutunuz.

Çocuk emniyetli fermuar

Fermuarda elik bulunmamaktadır. Çocuğun kılıfı açmasını ve içindelikleri ağzına götürmesini önlemek amacıyla yapılmıştır. Fermuarı açıp kapatmak için örneğin bir kağıt atışını, fermuar kursorü içinden geçirip kullanabilirsiniz. Önemli! Aşağı izini bittiğinde daima çıkardığınızdan emin olunuz.

عربي

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890: 2017 + A1: 2021 مع

تحذير

التنبه إلى مخاطر وجود نار مكشوفة ومصادر حرارة قوية أخرى. مثل المواقد الكهربائية، المواقد الغازية وغيرها. بجوار المهذ.

لا تستخدمى أكثر من مرتبة واحدة في المهد.

مناسبة لأسرة بقياس 70x140 سم.

لا تستخدمى المنتج إذا كان أي جزء منه مكسور، ممزق أو مفقود، واستخدمى فقط قطع الغيار المعتمدة من المصنّع. المنتج المغطىو يستعيد شكله الصحيح وحجمه خلال 3-4 أيام. المادة ذات رائحة مميزة ربما تبقى بعد إزالة الغلاف. تهوية المنتج سوف يساعد في التخلص من الرائحة.

تعليمات العناية

الغطاء قابل للفسل بالنسالة. من الأسهل لك وضع الغطاء مرة أخرى على المرتبة ننبتها من الوسط.

يمكنك شطف المرتبة بسهولة بإستخدام الماء الفاتر. تأكدى من جفافها تماماً قبل تغطيتها مرة أخرى.

نصيحة عند التجفيف

جففى دون استخدام مصدر حراري (مثل مجفف الشعر أو المشعاع).

سحاب آمن للأطفال

السحاب ليس له لسان. هذا لمنع الأطفال من فتح الغطاء ووضع المحتويات في أفواههم. أفتح وأغلق السحاب بدفع، كشمال، مشبك ورق خلال العروة على الزلاقة. تأكد أنك دائماً من إزالة مشبك الورق بعد ذلك.